

## 1 For din egen sikkerhed

### 1.1 Generelle sikkerhedserklæringer

- Læs brugsanvisningen grundigt, før produktet anvendes.
- Følg brugsanvisningen nøje. Brugeren skal forstå hele vejledningen og følge den nøje.
- Produktet må kun bruges til de formål, der er angivet i afsnittet Tilsigtet anvendelse i denne brugsanvisning.
- Kun fuldt uddannede og kompetente brugere må anvende produktet.
- Alle lokale og nationale regler og bestemmelser vedrørende produktet skal overholdes.
- Kun uddannet og kompetent personale må efterse, reparere og udføre service på udstyret.
- Det anbefales, at der indgås en serviceaftale med Dräger Service om alle former for vedligeholdelse, og at alle reparationer foretages af Dräger.
- Eftersyn og service af produktet skal udføres af fuldt uddannet servicepersonale, som beskrevet i afsnittet om vedligeholdelse i denne brugsanvisning.
- Brug altid originale reservedele og tilbehør fra Dräger for at undgå forringelse af udstyrets korrekte funktion.
- Et fejlbehæftet eller ufuldstændigt produkt må ikke anvendes, og produktet må ikke ændres.
- Eventuelle komponentfejl eller -svigt skal rapporteres til Dräger.
- Gem denne brugsanvisning. Sørg for, at den opbevares og anvendes i relevant omfang af den person, der anvender produktet.
- Dräger anbefaler, at brugsanvisningen opbevares sammen med produktet. Hvis dette ikke er muligt pga. produktets placering, skal brugsanvisningen opbevares sammen med tabellen for periodisk undersøgelse og reparation (se Afsnit 8).
- Hvis dette produkt videresælges uden for det oprindelige bestemmelsesland, skal forhandleren stille brugsanvisning og vejledning om vedligeholdelse og periodisk undersøgelse til rådighed på sproget i det land, hvor produktet vil blive solgt.

### 1.2 Advarselssymbolernes betydning

Advarselssymboler anvendes i dette dokument til at identificere og fremhæve tekst, som brugeren skal være særligt opmærksom på. Betydningen af de enkelte symboler er som følger:

**ADVARSEL**  
Angiver potentielt farlige situationer, der kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade hos brugeren, hvis de ikke undgås.

**FORSIGTIG**  
Angiver potentielt farlige situationer, der kan medføre personskade hos brugeren, eller beskadige produktet, hvis de ikke undgås. Kan også anvendes til at fremhæve en advarsel mod usikre metoder.

**BEMÆRK**  
Angiver supplerende oplysninger om anvendelse af produktet.

## 2 Beskrivelse

### 2.1 Produktoversigt

Dräger PSS®-sikkerhedssele monteres på et trykflaskeapparat fra serien Dräger PSS® AirBoss eller PSS® 7000 eller 5000 og tjener som et personligt værnemiddel til at hindre fald.

Se Fig. A

- Produktet er monteret på en taljepude (6), som har to fjederklemmer til tilslutning til et trykflaskeapparat.
- To poser (2) rummer linerne (3), som er forbundet til metal-D-ringe (5) på selen.
- Linerne har en syet løkke i hver ende til tilslutning, og hver line er ca. 0,5 m lang, når den er tilsluttet til selens D-ring. Linerne er i overensstemmelse med EN 354:2010.
- Et rødt trækband (1) i enden af hver line er til hurtig og nem brug af linen.
- Karabinen (4) er tilsluttet til en af linerne. Den har en fjeder, som tillader brugeren tilslutning direkte eller indirekte til et anker (indirekte tilslutning er kun tilladt ved brug som arbejdssikring). Se brugsanvisningen til karabinen, der leveres sammen med dette produkt, for yderligere oplysninger.
- De to små D-ringe (7) er til fastgørelse af værktøj til selen.

Trækband, liner og poser er fremstillet af aramidfibre, og metaldelene er fremstillet af rustfrit stål.

### 2.2 Tilsigtet anvendelse

PSS®-sikkerhedssele er beregnet til personlig faldsikring som arbejdspositioneringsenhed eller som en arbejdssikring:

- Arbejdspositionering sikrer brugeren, der hvor arbejdet udføres, på en sådan måde, at et fald undgås.
- En arbejdssikring sikrer, at brugeren ikke når en position, hvor der er risiko for fald.

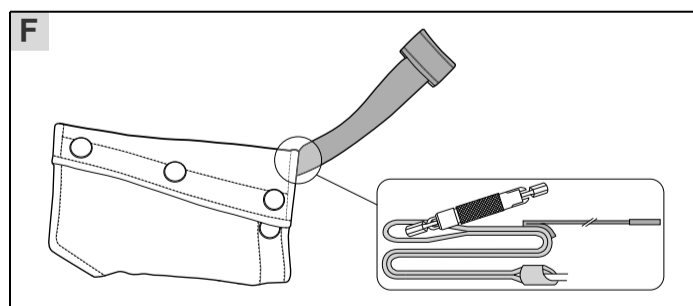
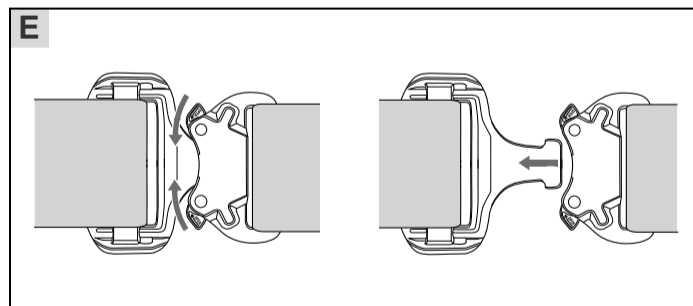
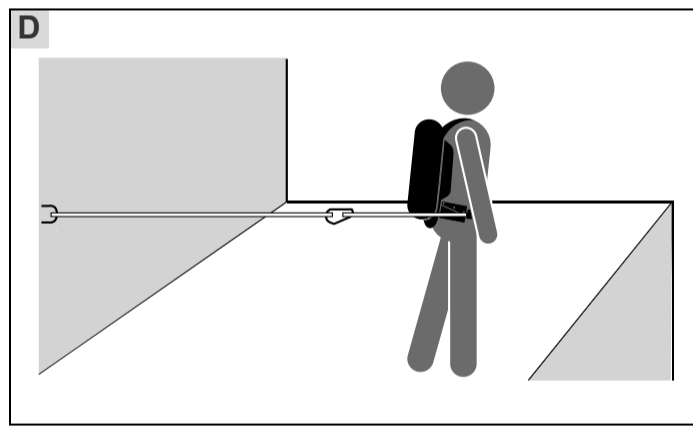
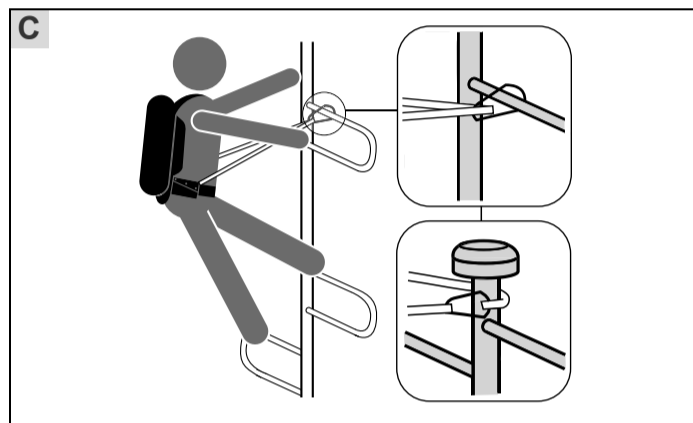
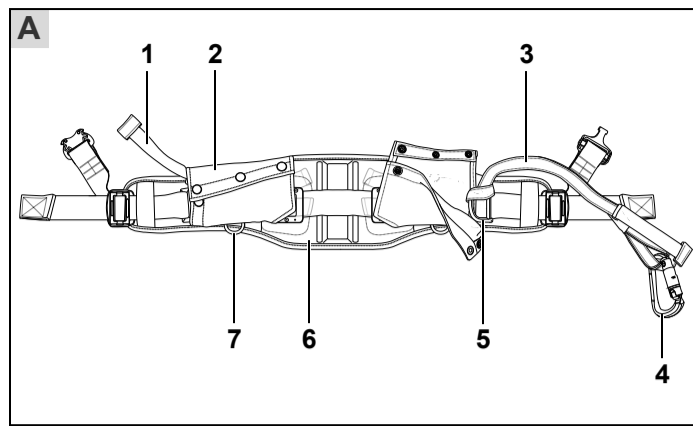
PSS®-sikkerhedssele bør kun bruges alene, når arbejde i højden udføres med kort varighed, eller hvis der ikke er andre muligheder for faldsikring. Når det er muligt, skal brug af dette produkt suppleres med andre kollektive systemer (f.eks. sikkerhedsnet) eller personlige systemer (f.eks. faldsikringsystemer i overensstemmelse med EN 363) til beskyttelse mod fald fra højden.

### 2.3 Anvendelsesbegrænsninger

- PSS®-sikkerhedssele er ikke designet til at absorbere faldenergi – brug den ikke som faldsikring.
- Brug ikke produktet til sports- eller fritidsaktiviteter (alpin sport, klatring osv.).
- Anvend ikke produktet til at løfte brugeren vha. en løfteenhed.

### 2.4 Godkendelser

De europæiske standarder, vejledninger og direktiver, som dette produkt er godkendt efter, er specificeret i overensstemmelseserklæringen (se overensstemmelseserklæring eller [www.draeger.com/product-certificates](http://www.draeger.com/product-certificates)).



### 2.5 Produktmærkning

**BEMÆRK**  
Mærkater og mærkning giver væsentlige sikkerhedsoplysninger om produktet. Fjern ikke mærkater og mærkning fra produktet.

- Mærkater på selen og linerne giver oplysninger som vist i Fig. B:

- 1 Producent
- 2 CE-mærkning og gældende godkendelsesstandarder
- 3 Serienummer
- 4 Materialet for faldsikringens tekstildele: Aramid
- 5 Produktnavn
- 6 Produktionsdato (MM/AAAA)
- 7 Bemærk! Læs og overhold brugsanvisningen
- 8 Batchkontrolnummer

- Symbolerne på produktet og mærkaterne angiver følgende:

- Bemærk! Læs og overhold brugsanvisningen
- Retning for bevægelse af grebet til åbning af selespændet
- Løft mærket for at åbne trykknappen
- Selespændets trækstyrke i kN
- Selespændets trækstyrke i kN

- Der er en gul mærkat om periodisk undersøgelse på undersiden af selen (se Afsnit 8).

## 3 Brug

**ADVARSEL**  
Kun uddannet og kompetent personale må klargøre og anvende PSS®-sikkerhedssele.

Kontroller, at eventuelt tilbehør, hjælpeudstyr og andre beskyttende klædningsstykker ikke er i vejen for udstyret og ikke udgør en sikkerhedsrisiko.

**BEMÆRK**  
Når trykflaskeapparatet er monteret med to flasker, kan det overskride vægtgrænsen, der er specificeret i EN 137:2006

### 3.1 Klargøring til brug

- Udfør en risikovurdering af opgaven, og sørg for følgende:
  - Hvis det forekommer, at en line med belastning skal bruges over en kant, skal der tages forholdsregler for at forhindre skader på linen.
  - En redningsplan og velegnet udstyr skal være på plads for at sikre, at redning kan sættes i værk om nødvendigt.
- Udfør en kontrol før brug af PSS®-sikkerhedssele for at sikre, at den fungerer korrekt og er sikker til brug (se Afsnit 4.2.1).
- Tag PSS®-sikkerhedssele på, og juster den som beskrevet i brugsanvisningen til trykflaskeapparatet.

### 3.2 Under brug

#### 3.2.1 Generelle oplysninger

**ADVARSEL**  
Der er risiko for faldskader, hvis dette produkt bruges forkert. Anvend ikke PSS®-sikkerhedssele som faldsikring.  
► Hvis det er nødvendigt, suppleres arbejdspositionering eller arbejdssikring med kollektive eller personlige beskyttelsessystemer mod fald fra højden.

Beskadigelse af produktet kan udsætte brugeren for faldrisiko. Hårdt og slibende materiale, skarpe fremspring, meget varme overflader, aggressive væsker og kemikalier samt overbelastning kan beskadige produktet.  
► Undgå potentielt skadende overflader og materialer på og omkring ankerpunktet.

- Træk kraftigt i de røde trækband for at tage linerne ud af poserne, når faldsikring er påkrævet.
- Sørg for, at karabinens lås lukkes helt ved tilslutning af karabinen til linerne eller et ankerpunkt.
- Hvis der bruges et yderligere tilslutningsstykke, skal det være i overensstemmelse med EN 362:2009 og skal have samme bæreevne som den medfølgende karabin (se mærkningen på karabinen).
- Kontroller regelmæssigt linen og karabinen til PSS®-sikkerhedssele under brug. Sørg for, at linerne ikke bliver sammenfiltrede, eller at der kommer knuder.
- Tag kun en line eller karabin af under brug, hvis det er sikkert at gøre dette.
- Hvis faldsikring ikke længere er påkrævet under brug af trykflaskeapparatet: Tag linerne af, og skub dem bag selen eller puden, indtil det er muligt at placere dem i poserne igen.

#### 3.2.2 Ankerpunkt

Vælg en passende ankerenhed eller konstruktionsdel som ankerpunkt. Tag højde for den påkrævede minimumstyrke og egnethed samt placering af ankerpunktet. Ankerpunktets bæreevne skal være tilstrækkelig til at understøtte den kraft, der potentielt kan blive anvendt.

#### 3.2.3 Brug som arbejdspositionering

Tilslut begge liner til karabinen ved brug som arbejdspositionering. Tilslut karabinen direkte til ankerpunktet, eller før linerne rundt om ankerpunktet (se Fig. C).

- Tilslut til et ankerpunkt ved eller over taljeniveau.
- Undgå at klatre højere op end ankerpunktet.
- Forsøg at holde linerne stramme, og minimer slæk i linerne under brug.

#### 3.2.4 Brug som arbejdssikring

Tilslut til et ankerpunkt på en sådan måde, at det forhindrer brugeren i at nå til et punkt, hvor der er risiko for fald (se Fig. D).

- Når den bruges som en arbejdssikring, kan længden kun øges ved at bruge liner i overensstemmelse med EN 354:2010.

### 3.3 Efter brug

- Fjern PSS®-sikkerhedssele som beskrevet i brugsanvisningen til trykflaskeapparatet. Åbning af selespændet er vist i Fig. E.
- Rengør produktet (se Afsnit 4.1).
- Placer linerne og karabinen i poserne igen, og luk alle trykknapperne (Fig. F).
- Rapportér evt. skader på udstyret eller udsættelse for potentielt skadelige stoffer eller varmekilder til Dräger eller andre kompetente tekniske medarbejdere<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> En person med tilstrækkelig viden fra undervisning eller erfaring skal undersøge og klassificere PSS®-sikkerhedssele vha. oplysningerne i denne brugsanvisning.

## 4 Vedligeholdelse

### 4.1 Rengøring

Rengør om nødvendigt PSS®-sikkerhedssele ved at følge procedurerne i dette afsnit. Kontakt Dräger eller andre kompetente tekniske medarbejdere ved behov for yderligere rengøring.

#### FORSIGTIG

Nedenstående rengøringsmidler er ikke fremstillet af Dräger, og kompatibiliteten er kun blevet undersøgt for rensning af det pågældende produkt fra Dräger. Læs og overhold alle sikkerhedsforskrifter fra producenten af sådanne rengøringsmidler. ► Vaske- og renseskålenes temperatur må ikke overstige 30 °C. Lad produktet tørre naturligt i luften; udsæt det ikke for direkte varme, og lad det ikke tørre i solen.

Oplysninger om egnede rengørings- og desinfektionsmidler og deres specifikationer findes i dokument 9100081 under [www.draeger.com/IFU](http://www.draeger.com/IFU).

#### 4.1.1 Normal rengøring

- Brug kun rene, fnugfri klude.

1. Forbered en rengøringsopløsning efter producentens vejledning. Rengør produktet manuelt med en klud eller en blød børste, der er fugtet med rengøringsopløsningen, for at fjerne overskydende snavs.
2. Rengør måleren grundigt med rent vand for at fjerne al rengøringsmidlet.
3. Tør alle komponenter af med en klud eller luft.

#### 4.1.2 Grundig rengøring

Tekstildelene (poser, liner og seletrækbånd) kan om nødvendigt fjernes for en mere grundig rengøring. Procedurene for fjernelse er vist i Fig. G, Fig. H og Fig. I. Bemærk, at i Fig. G er trykknapperne monteret i modsatte retninger for at forhindre, at en pose fjernes ved en fejl.

1. Fjern tekstildelene fra bæresystemet, og anvend en af følgende metoder til at rense det:
  - Manuel rengøring i en opløsning med et anbefalet rengørings- eller desinfektionsmiddel.
  - Maskinvask (ved 30 °C) med et mildt, sæbebaseret rengøringsmiddel.
2. Rengør måleren grundigt med rent vand for at fjerne al rengøringsmidlet.
3. Tør alle komponenter af med en tør klud eller luft.
4. Sæt delene på trykflaskeapparatet igen (modsat Fig. G, Fig. H og Fig. I), og bemærk følgende:
  - De røde trækbånd sidder i enden af linerne.
  - Selens hanspænde sidder til højre for brugeren.

### 4.2 Eftersyn og afprøvning

#### ADVARSEL

Det er af største vigtighed, at PSS®-sikkerhedssele tages ud af brug med det samme, hvis der er usikkerhed om, hvorvidt den er sikker at anvende. ► Hvis den tages ud af brug, må den ikke bruges igen, indtil det er godkendt skriftligt af en kompetent person, at det er acceptabelt at tage den i brug igen.

Hvis produktet har skader eller fejl som beskrevet i dette afsnit, er det muligvis ikke længere sikkert – anvend ikke produktet. Bortskaf produktet i overensstemmelse med de normale procedurer for bortskaffelse (se Afsnit 6.2), eller kontakt Dräger eller andre kompetente tekniske medarbejdere for yderligere rådgivning.

#### 4.2.1 Kontrol før brug

Udfør et visuelt eftersyn af PSS®-sikkerhedssele, og kontroller alle dele: Tekstilbånd, liner, poser, syninger og metal- og plastdele. Kontroller, at udstyret er rent og ubeskadiget, og vær særligt opmærksom på bærende dele. Skader, som kan gøre produktet uegnet til videre anvendelse, omfatter:

- Mekaniske skader: Snit, rifter, flosning og slid.
- Skader fra varme/friktion: Brandskader, smeltning og misfarvning. (Det er sandsynligvis et udtryk for kraftig udsættelse for sollys eller varme, hvis den gule aramidsyning bliver brunlig, eller de røde trækbånd bliver gulbrune.)
- Skader og rust fra kemiske eller andre aggressive stoffer, herunder kraftig tilsudsning, som ikke kan fjernes ved rengøring (fedtstoffer, olier, bitumen osv.).

Udfør yderligere følgende kontroller af produktet:

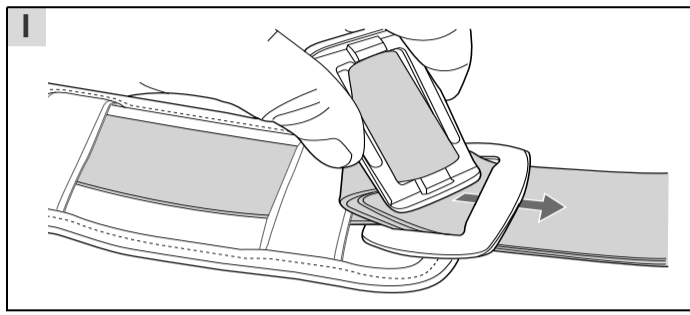
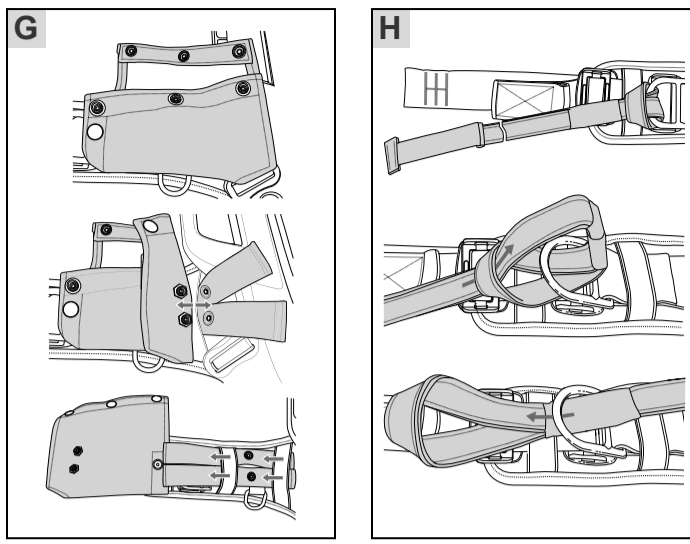
- Kontroller, at produktmærkaterne er intakte og læselige.
- Kontroller, at selospændet, karabinen og taljepadens fjederklemmer fungerer korrekt. Kontroller, at låsemekanismen fungerer korrekt.
- Kontroller, at PSS®-sikkerhedssele er inden for den acceptable produktlevetid (se Afsnit 6.1).
- Kontroller, at den periodiske undersøgelse, foretaget af en kompetent person, er registreret korrekt samt opdateret (se Afsnit 4.2.2).

#### 4.2.2 Periodisk undersøgelse

- Periodisk undersøgelse er en grundig undersøgelse af udstyret, foretaget af en kompetent person<sup>1</sup>. Undersøgelsen skal omfatte fuld kontrol af produktet som beskrevet i kontrol før brug (se Afsnit 4.2.1).
- Undersøgelsen skal udføres mindst hver 12. måned.
  - Afhængigt af intensiteten og miljøet for produktets brug skal hyppigheden for udførelsen af undersøgelsen øges for at garantere, at produktet er sikkert at anvende. Det er produktejerens ansvar at sikre, at hyppigheden passer til brugen af produktet. Kontakt Dräger eller andre kompetente tekniske medarbejdere for yderligere oplysninger eller rådgivning.
- Registrer alle undersøgelser i tabellen over periodisk undersøgelse og reparation (se Afsnit 8).

### 4.3 Reparationer udført af brugeren

De eneste reparationer, der må udføres af brugeren, er udskiftning af poserne, liner og karabinen. Procedurene for fjernelse er vist i Fig. G og Fig. H, og bestillingsnumrene til reservedele er vist i Afsnit 7.



## 5 Transport og opbevaring

#### FORSIGTIG

Risiko for produktbeskadigelse. Produktets aramidmateriale kan blive beskadiget af længere tids udsættelse for UV-lys (sollys). ► Transporter og opbevar PSS®-sikkerhedssele i den originale emballage eller i en UV-beständig pose.

- Opbevar udstyret mellem -15 °C og +25 °C.
- Sørg for, at miljøet er tørt, frit for støv og snavs og ikke udsætter udstyret for slitage eller skader pga. slid eller kemikalier, olie, opløsningsmidler eller andre aggressive stoffer.
- Udstyret må ikke opbevares i direkte sollys.

## 6 Bortskaffelse

### 6.1 Produktlevetid

Produktets levetid afhænger af hyppigheden og anvendelsesforholdene samt rutinerne for opbevaring og vedligeholdelse, som anvendes af ejeren. Oplysningerne i dette afsnit forudsætter korrekt brug og optimal opbevaring og vedligeholdelse.

- Den maksimale opbevaringsperiode før brug, uden reduktion af levetiden, er 2 år fra produktionsdatoen.
- Den maksimale levetid er 10 år fra datoen for første brug, baseret på korrekt og sjældnere brug uden synlig slitage eller skader.

Hyppig brug og brug under ekstreme forhold reducerer produktets levetid. De følgende estimater er kun vejledende pga. de mange forskellige mulige driftsbetingelser:

- |   |            |
|---|------------|
| • Daglig brug                             | under 1 år |
| • Regelmæssig brug året rundt             | 1 – 2 år   |
| • Regelmæssig sæsonbetonet brug           | 2 – 3 år   |
| • Mindre hyppig brug (en gang om måneden) | 3 – 4 år   |
| • Sjældnere brug                          | 5 – 10 år  |

### 6.2 Generelle oplysninger om bortskaffelse

#### 6.2.1 Årsager til bortskaffelse

Bortskaf en PSS®-sikkerhedssele, hvis:

- Den har overskredet sin levetid.
- Den har slid eller skader, som gør den uegnet til videre anvendelse.
- Registreringer og historik for produktet mangler eller er ufuldstændige (se Afsnit 8).
- Et skrivefelt mangler eller er ulæseligt.
- Ændringer af de gældende godkendelsesstandarder har medført, at produktet ikke længere overholder standarderne.

Kontakt Dräger eller andre kompetente tekniske medarbejdere for yderligere oplysninger eller rådgivning, eller hvis der er andre problemer, der kan påvirke produktets sikkerhed.

#### 6.2.2 Procedure for bortskaffelse

Når det er påkrævet, skal du bortskaffe produktet i overensstemmelse med national eller lokal lovgivning om bortskaffelse af affald. Ved bortskaffelse er det vigtigt at forhindre, at produktet genbruges:

- Ødelæg produktet, så det ikke længere kan klare en belastning. For eksempel: Skær trækbåndene og linerne i stykker.
- Skil produktet ad, og bortskaf delene separat.

## 7 Bestillingsliste

Beskrivelse	Antal	Artikelnr.
Pose til line, venstre	1	3364194
Pose til line, højre	1	3364195
Line	2	3364196
Karabin	1	3364197

## 8 Tabel over periodisk undersøgelse og reparation

Tabellen nedenfor viser et eksempel på registrering af oplysninger om undersøgelse og reparation af produktet. Det er produktejerens ansvar at sikre, at alle oplysningerne i tabellen registreres korrekt, og at tabellen bevares som en registrering af produktets historik.

- Tabellen skal altid være tilgængelig for brugeren.
- Hvis et produkt returneres til Dräger, skal en kopi af tabellen returneres sammen med produktet. Dräger kan også bede om en kopi af tabellen i forbindelse med kommunikation om produktet.
- Lagenummeret og notefelterne gør det muligt for ejeren at indtaste sit eget unikke produktnummer og noter efter behov. Der er ingen obligatoriske felter.

Den gule mærkat på undersiden af selen kan bruges til at registrere detaljer om den periodiske undersøgelse, hvis det er påkrævet af udstyrsejeren. Registreringer om undersøgelser kan registreres på mærkaten vha. en hultang eller en permanent tus. Hvis mærkaten bruges, skal tabellen stadig opdateres som beskrevet i dette afsnit.

Registrering af udstyr			
Produkt	PSS®-sikkerhedssele	Serienummer	
Ejer (firmanavn)		Brugernavn	
Købsdato		Købssted	
Dato for første anvendelse		Lagenummer	
Noter			

Periodisk undersøgelse og reparation				
Dato	Undersøgelse eller reparation	Undersøgelsesresultater, reparationsdetaljer og noter	Navn og underskrift på kompetent person	Seneste dato for næste periodiske undersøgelse

<sup>1</sup> En person med tilstrækkelig viden fra undervisning eller erfaring skal undersøge og klassificere PSS®-sikkerhedssele vha. oplysningerne i denne brugsanvisning.